



**Ce document est conservé aux Archives  
de la Ville de Bruxelles**

**Dit document is bewaard bij het Archief  
van de Stad Brussel**

Archives de la Ville de Bruxelles  
Rue des Tanneurs 65  
1000 Bruxelles

Tél : 00 32 2 279 53 20

[archives@brucity.be](mailto:archives@brucity.be)  
<https://archives.bruxelles.be>

Archief van de Stad Brussel  
Huidevettersstraat 65  
1000 Brussel

Telefoon: 00 32 2 279 53 20

[archief@brucity.be](mailto:archief@brucity.be)  
<https://archief.brussel.be>



*Le bonhomme Sob.*

*Répétiteur*



Marie  
act 3

A handwritten musical score on a single page, titled "No. 2" in the upper left corner. The score consists of ten staves of music, arranged in a single system. The notation is in a single melodic line, likely for a flute or violin. The notes are written in a cursive, handwritten style, with various note values including minims, crotchets, and quavers. There are several rests and bar lines throughout the piece. The paper is aged and slightly discolored, with some visible wear and tear. The overall style is characteristic of 18th-century musical manuscripts.



Puisqu'il m'aime cet inconnu la Chambrée

Ch mon imbécile

Handwritten musical notation for the first system, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/8 time signature. The melody is written on a single staff, with lyrics written below it. The notation includes various note values, rests, and a final flourish.

Empty musical staves at the bottom of the first page.

faut avertir mon parrain

Une parisienne  
jusqu'au mot fin

La le grenier a foin

Handwritten musical notation for the second system, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The notation includes various note values, rests, and a final flourish.

Handwritten musical notation for the third system, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The notation includes various note values, rests, and a final flourish.

Handwritten musical notation for the fourth system, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The notation includes various note values, rests, and a final flourish.

Handwritten musical notation for the fifth system, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The notation includes various note values, rests, and a final flourish.

Handwritten musical notation for the sixth system, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The notation includes various note values, rests, and a final flourish.

Handwritten musical notation for the seventh system, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The notation includes various note values, rests, and a final flourish.



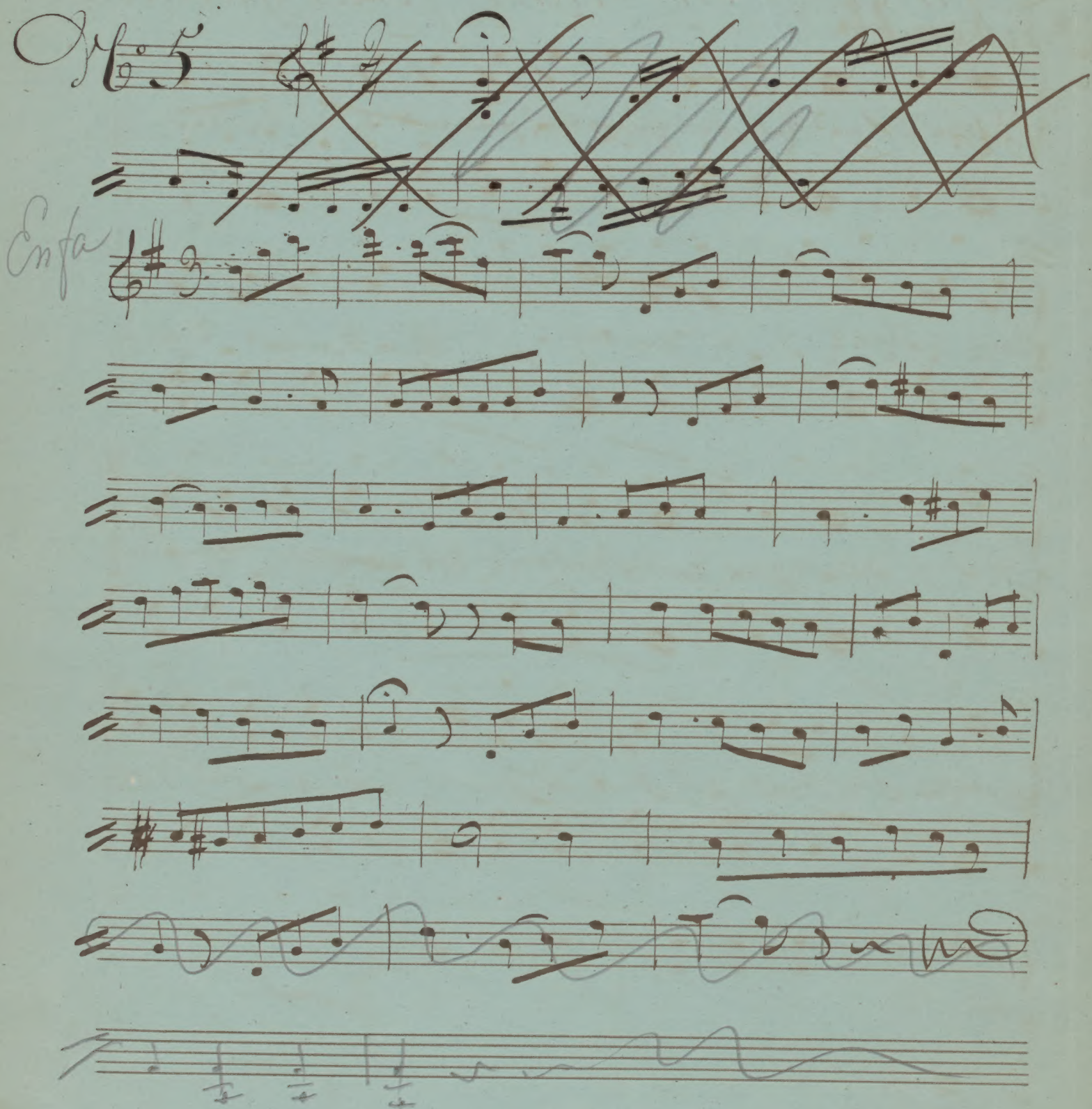
Oh c'est une aventure

Léonore

Qui devait lui tout expliquer

*No 5*

*En fa*

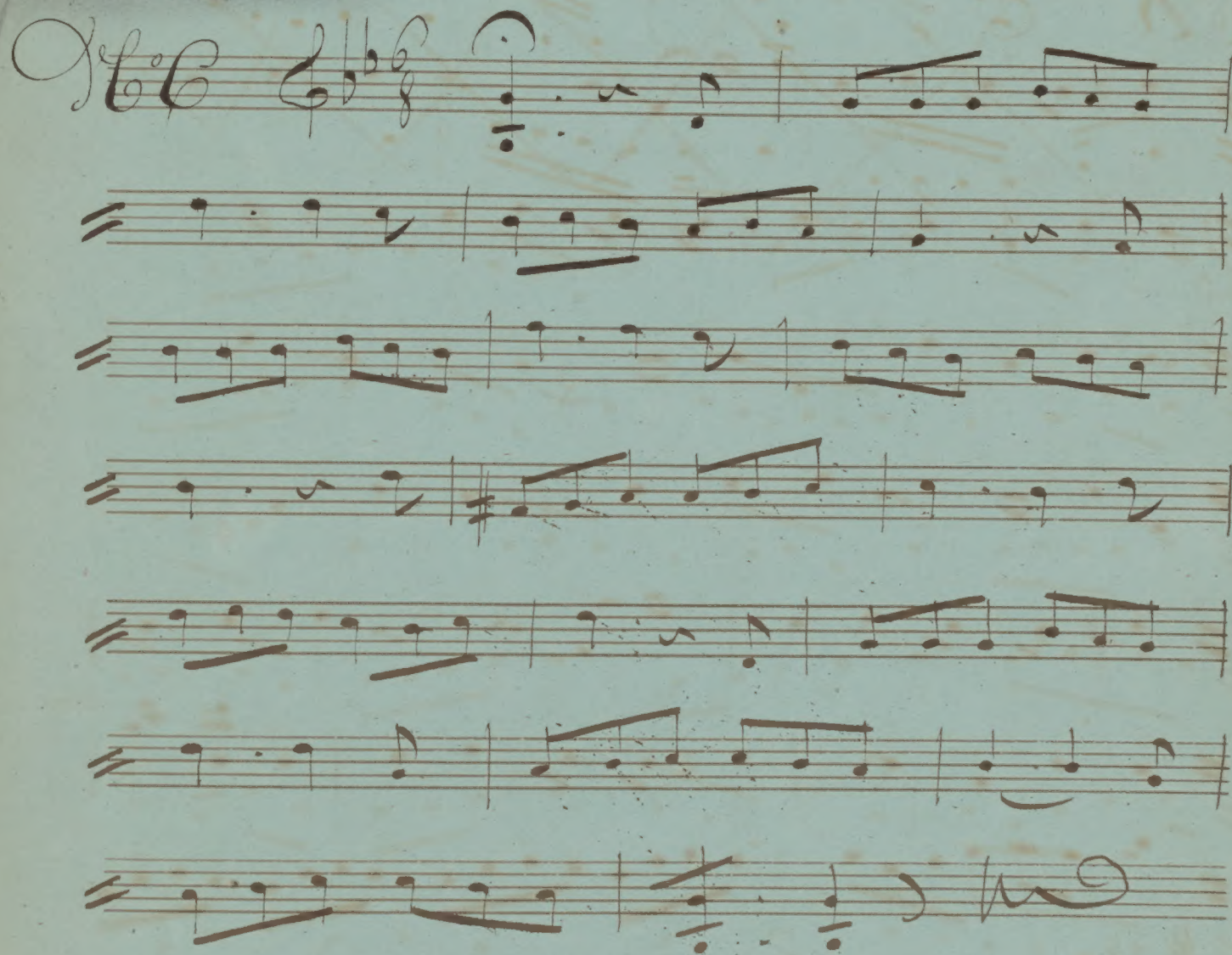


Après un service

En ami ou  
mourir

Qu'il n'en serait plus question

*No 6*





Vous avez ici votre vrai costume

Après aux chers  
page 93-1  
Cupé et les violons  
comme l'alto  
une note plus  
haut

Je vous expliquerai tout en route Allez

Handwritten musical notation for the first page, featuring a single melodic line on a five-line staff. The notation includes various note values, rests, and bar lines, with some notes beamed together. The staff is written in a cursive, handwritten style.

Vite vite partons

feuille

Qui rentrent au village  
Sans bruit

Handwritten musical notation for the second page, featuring a single melodic line on a five-line staff. The notation includes various note values, rests, and bar lines, with some notes beamed together. The staff is written in a cursive, handwritten style.

Handwritten musical notation for the third page, featuring a single melodic line on a five-line staff. The notation includes various note values, rests, and bar lines, with some notes beamed together. The staff is written in a cursive, handwritten style.

Handwritten musical notation for the fourth page, featuring a single melodic line on a five-line staff. The notation includes various note values, rests, and bar lines, with some notes beamed together. The staff is written in a cursive, handwritten style.

Handwritten musical notation for the fifth page, featuring a single melodic line on a five-line staff. The notation includes various note values, rests, and bar lines, with some notes beamed together. The staff is written in a cursive, handwritten style.

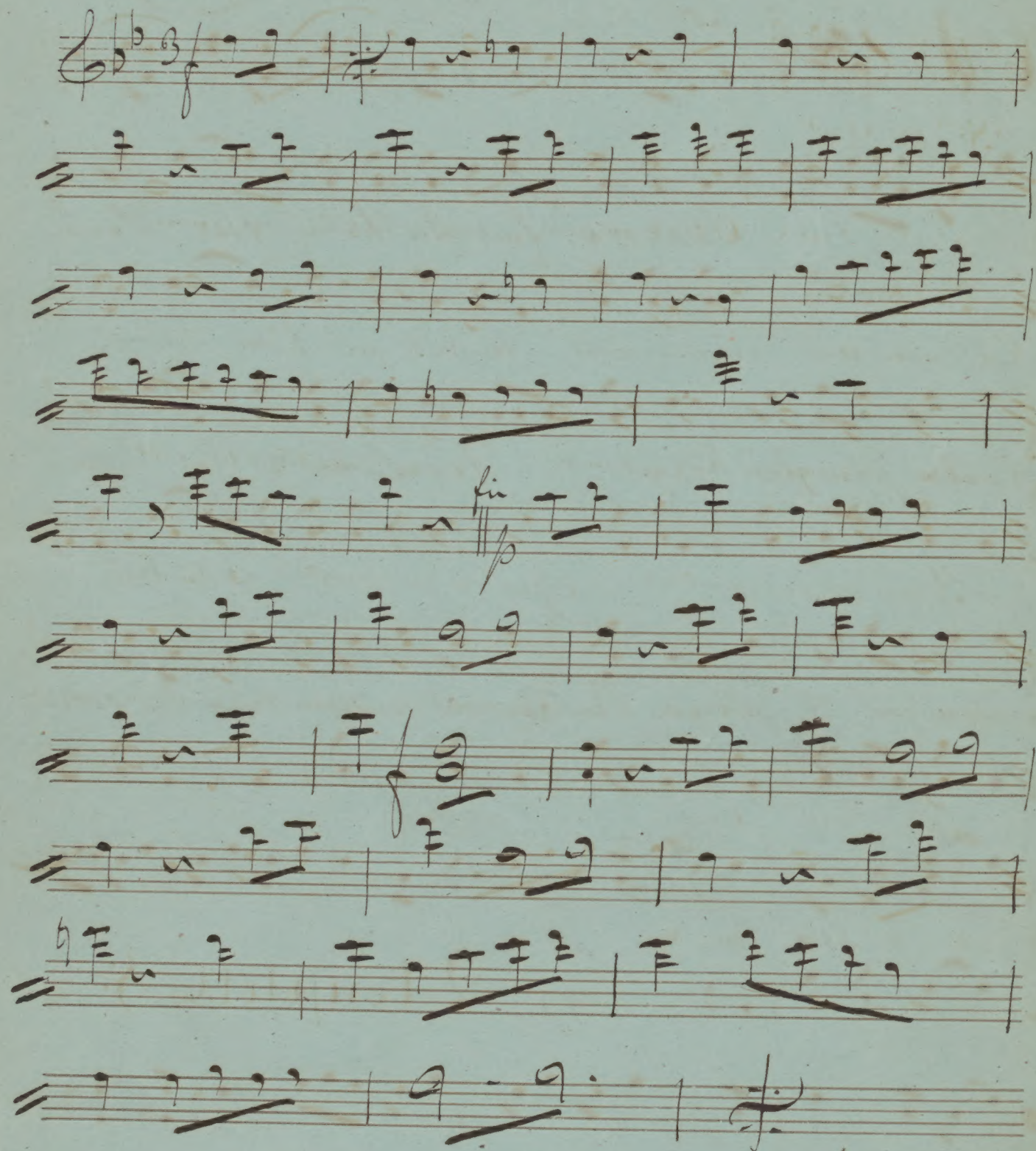
Handwritten musical notation for the sixth page, featuring a single melodic line on a five-line staff. The notation includes various note values, rests, and bar lines, with some notes beamed together. The staff is written in a cursive, handwritten style.

Fin du 1<sup>er</sup> Acte.



Unes angust d' mains  
2 reprises seulement

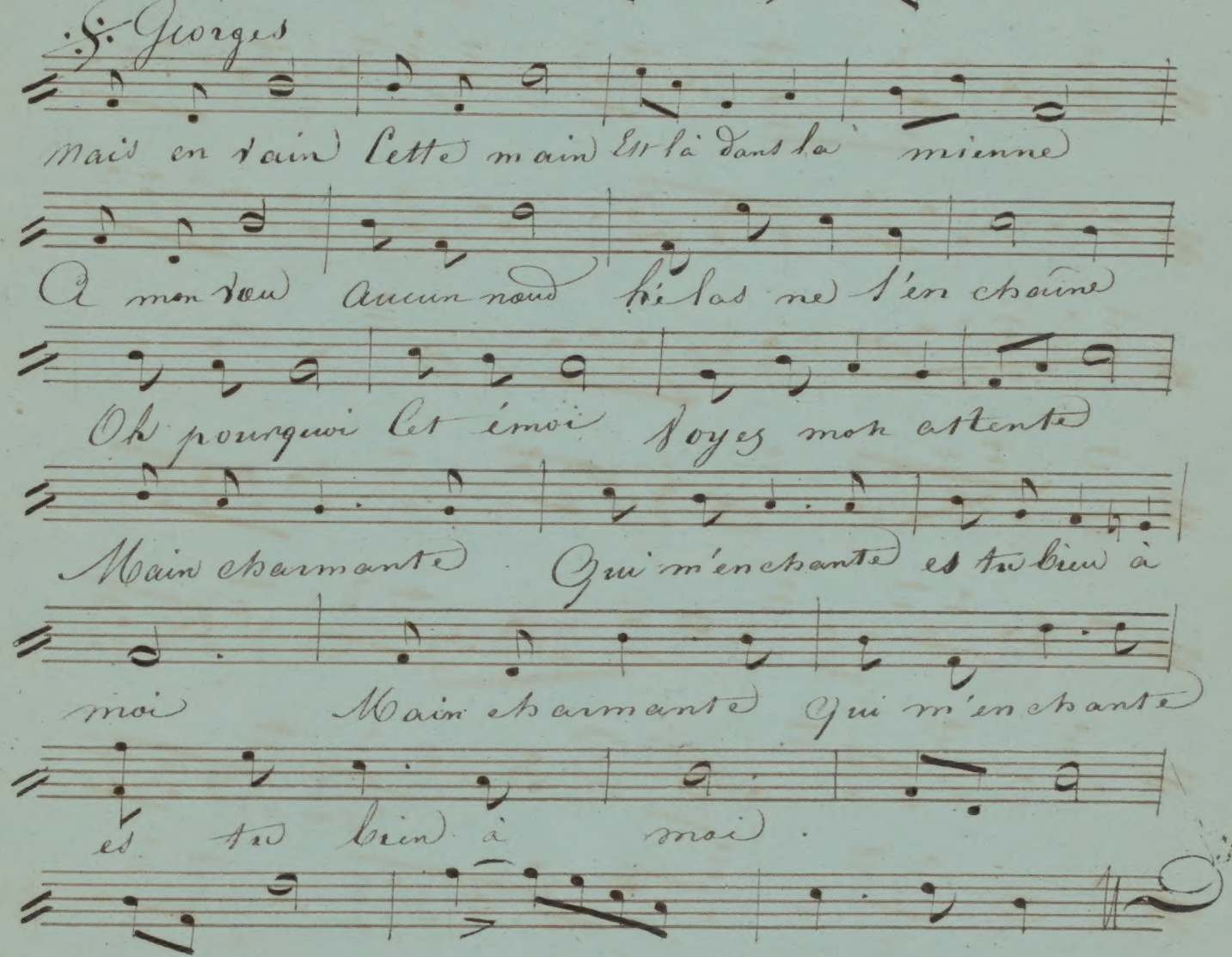
*N° 9 Entr'acte.*



Vous ne me repousserez pas

*Finille*

*N° 10* *Patte*  
*S. Georges*



Mais en vain l'ette main est là dans la mienne  
A mon vœu aucun nœud ne s'en chaîne  
Oh pourquoi l'et moi soyez mon attente  
Main charmante Qui m'en chante es tu bien à  
moi Main charmante Qui m'en chante  
es tu bien à moi.

2 couplets



Grisou qui s'est effrayé

Les enfants de troupe

Si je suis jamais comtelle

Pauvre Jeanne

Revenir au château. Ah bah

Handwritten musical notation for No. 11, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The melody is written on a single staff with various note values and rests, concluding with a double bar line and a repeat sign.

Three empty musical staves for additional notation.

Jouris de pied de monton

Handwritten musical notation for No. 12, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The melody is written on a single staff with various note values and rests, concluding with a double bar line and a repeat sign. The word "fin" is written above the final measure.

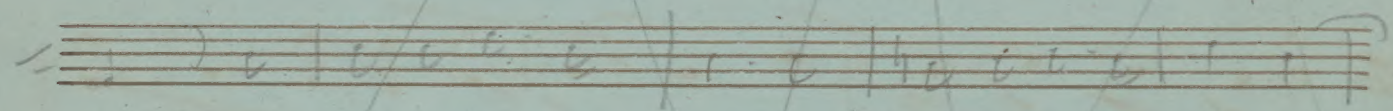
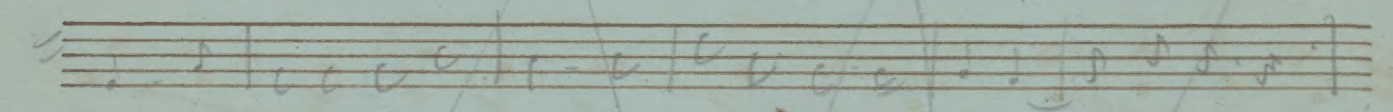
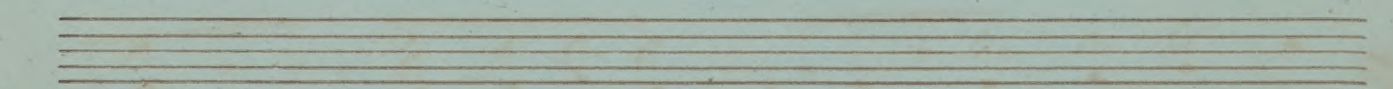
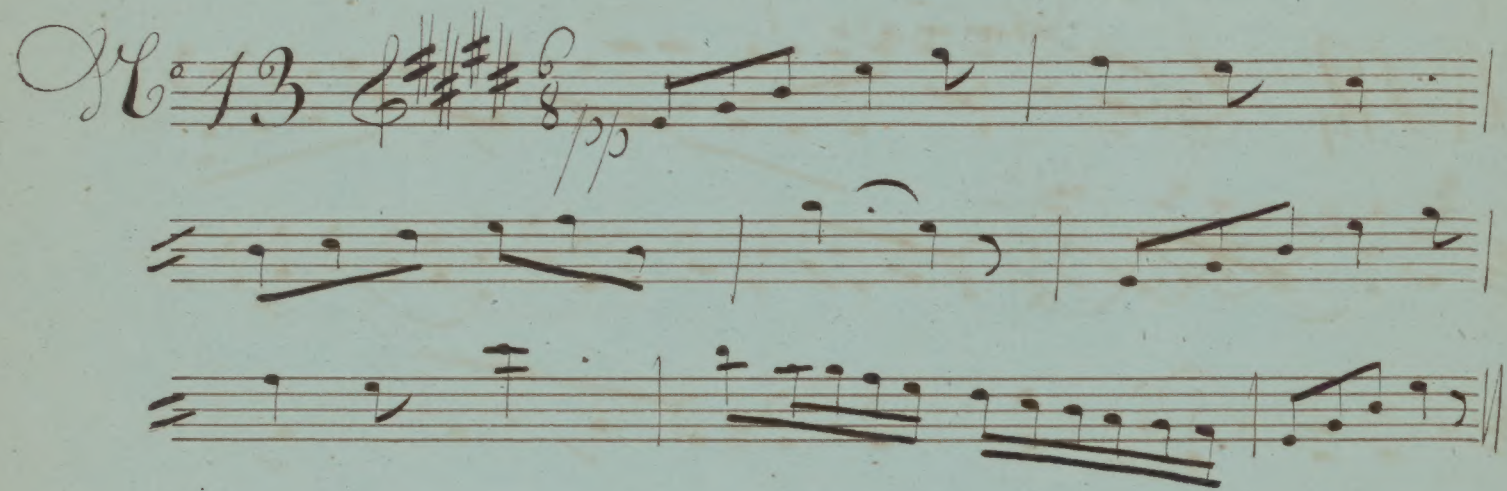
Three empty musical staves for additional notation.



Ch bien j'ai eu tort.

Contrebande  
le débute aux conditions  
~~les 2<sup>es</sup> reprises~~  
la 1<sup>re</sup> reprise

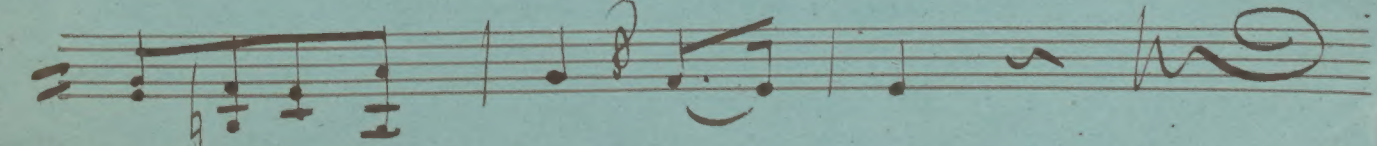
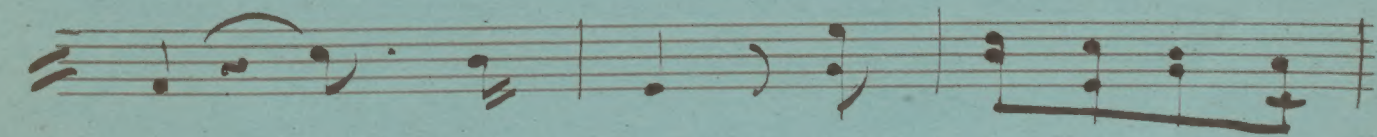
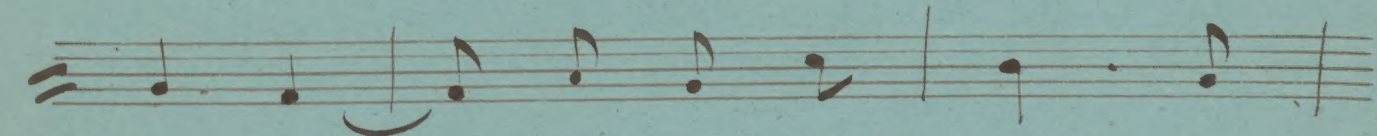
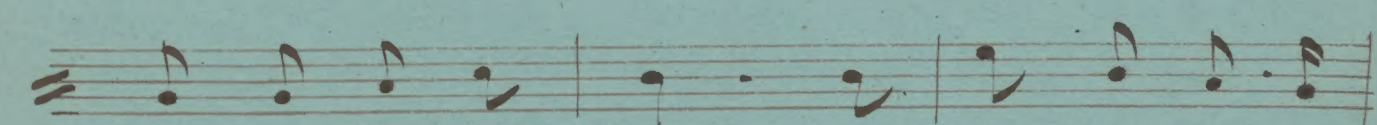
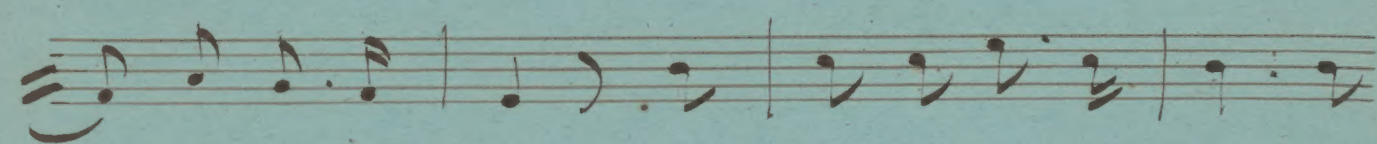
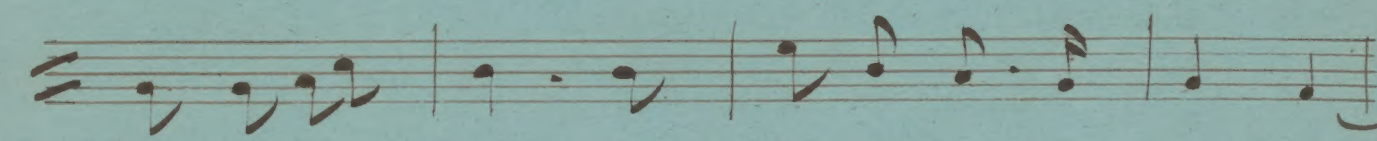
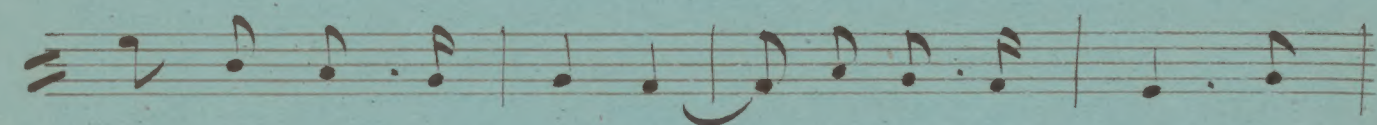
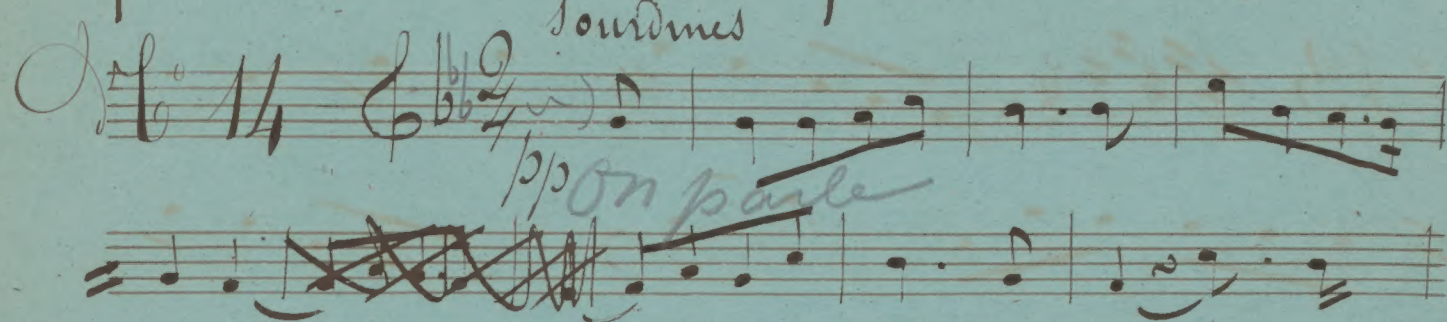
Certainement S'il est vrai



A genome

Leville

pas un conseil pas un ami





# A genoux

pas un conseil pas un ami

No 14

*pp on parle*

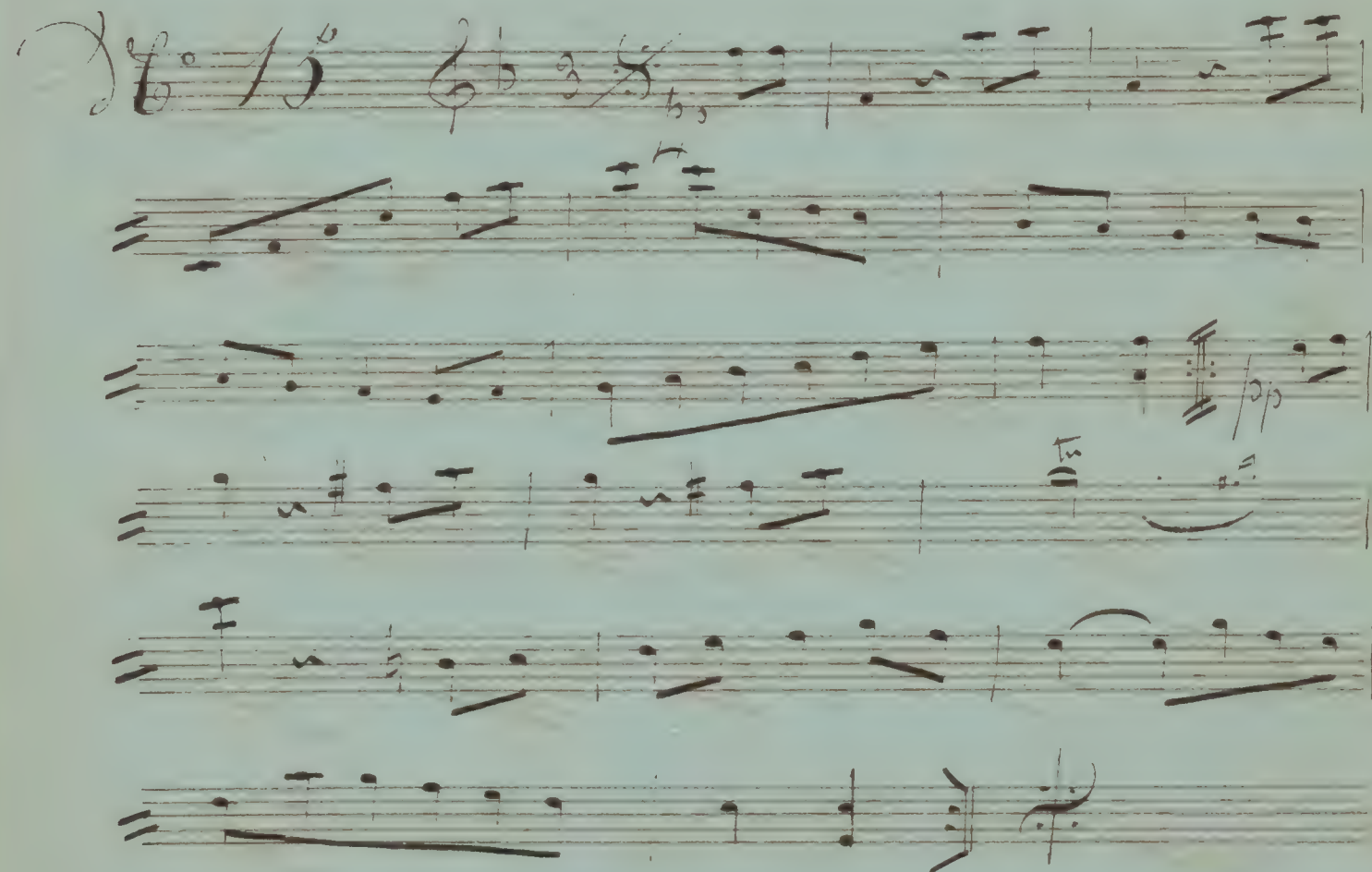
The musical score is written on ten staves. It begins with a treble clef, a key signature of three sharps (F#, C#, G#), and a 3/4 time signature. The first staff contains a whole rest followed by a half note G#4. The subsequent staves contain various musical notations including eighth notes, quarter notes, and half notes, often beamed together. There are several slurs and phrasing marks throughout the piece. The notation is in a cursive, handwritten style typical of 18th or 19th-century manuscripts. The piece concludes with a double bar line on the tenth staff.



Vous entendez M<sup>re</sup>

*faux pp.  
dans la Bouquetière Entrée*

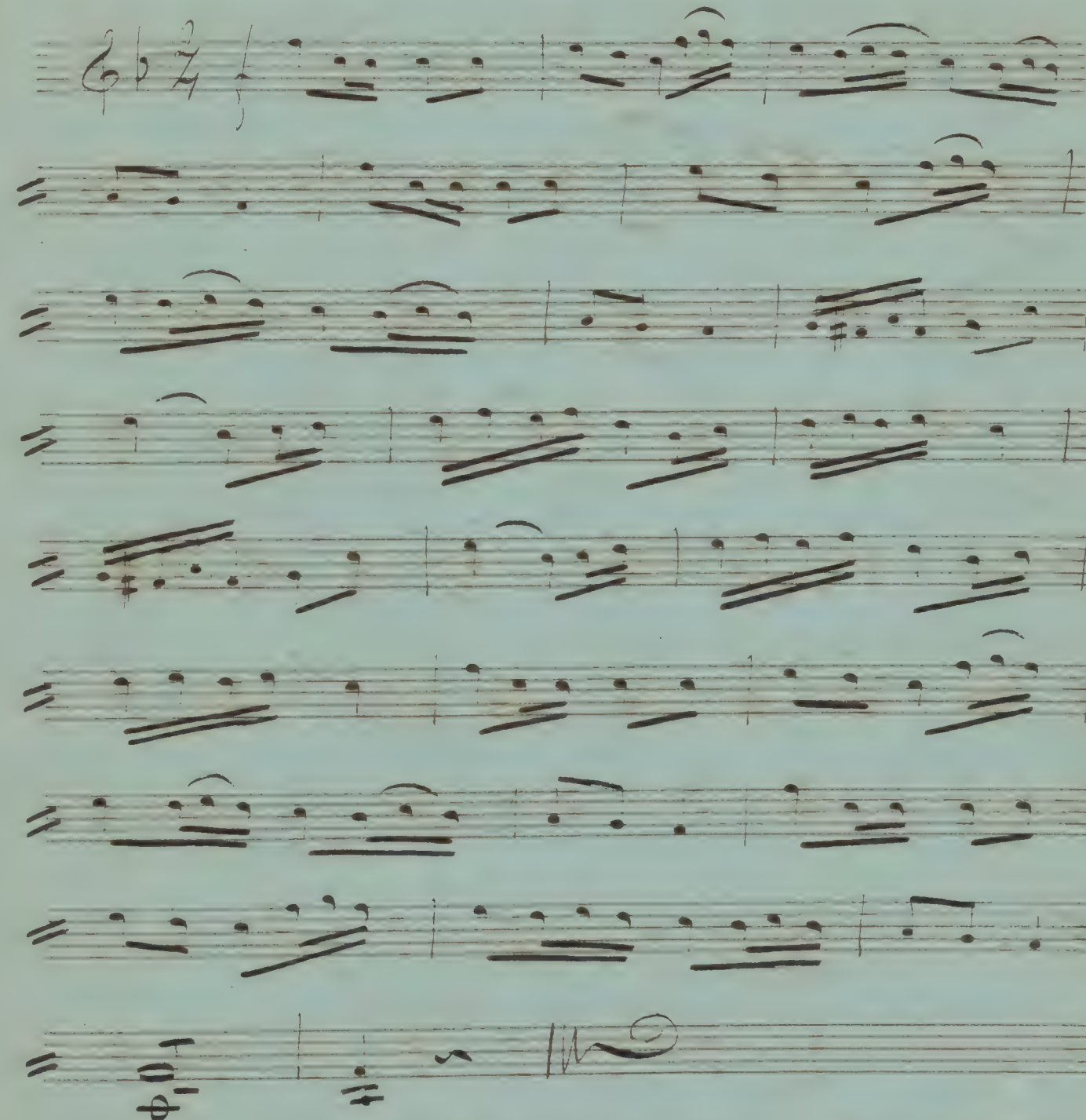
de recevoir mes excuses



Fin du 2<sup>e</sup> acte.

*Un tuteur de 20 ans  
11*

No. 16 Entr'acte.

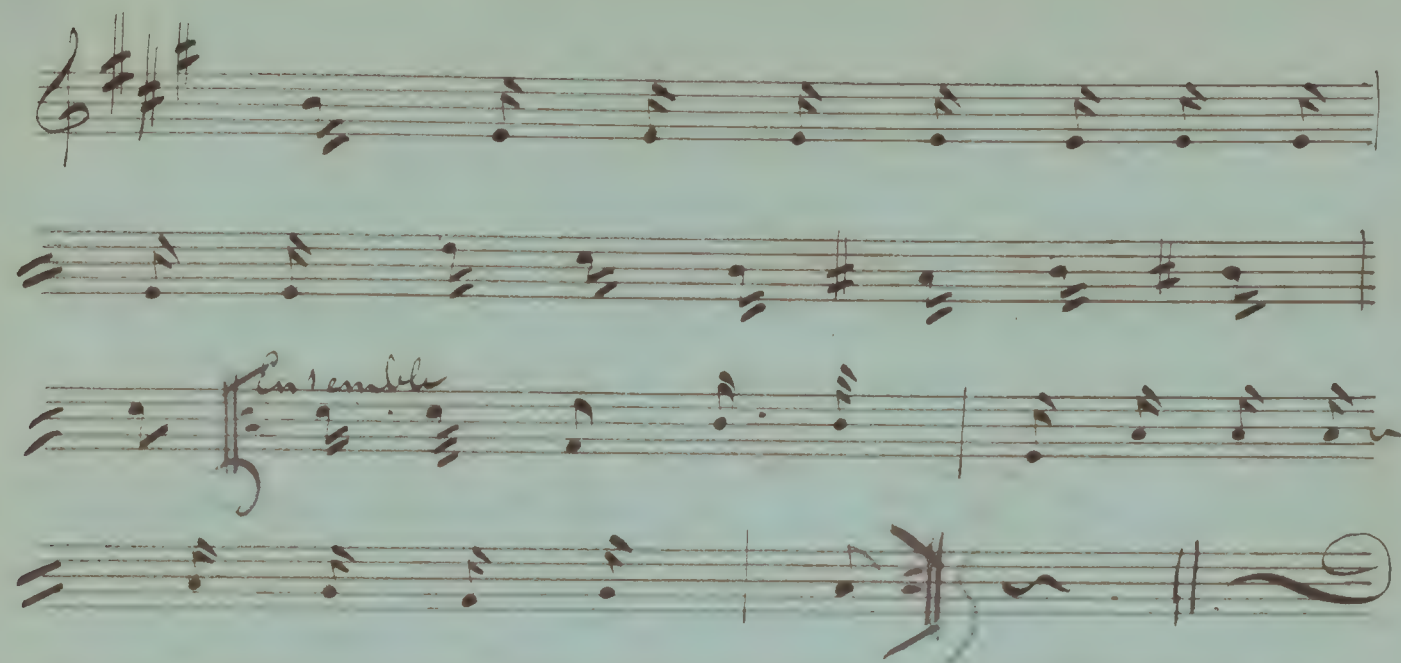
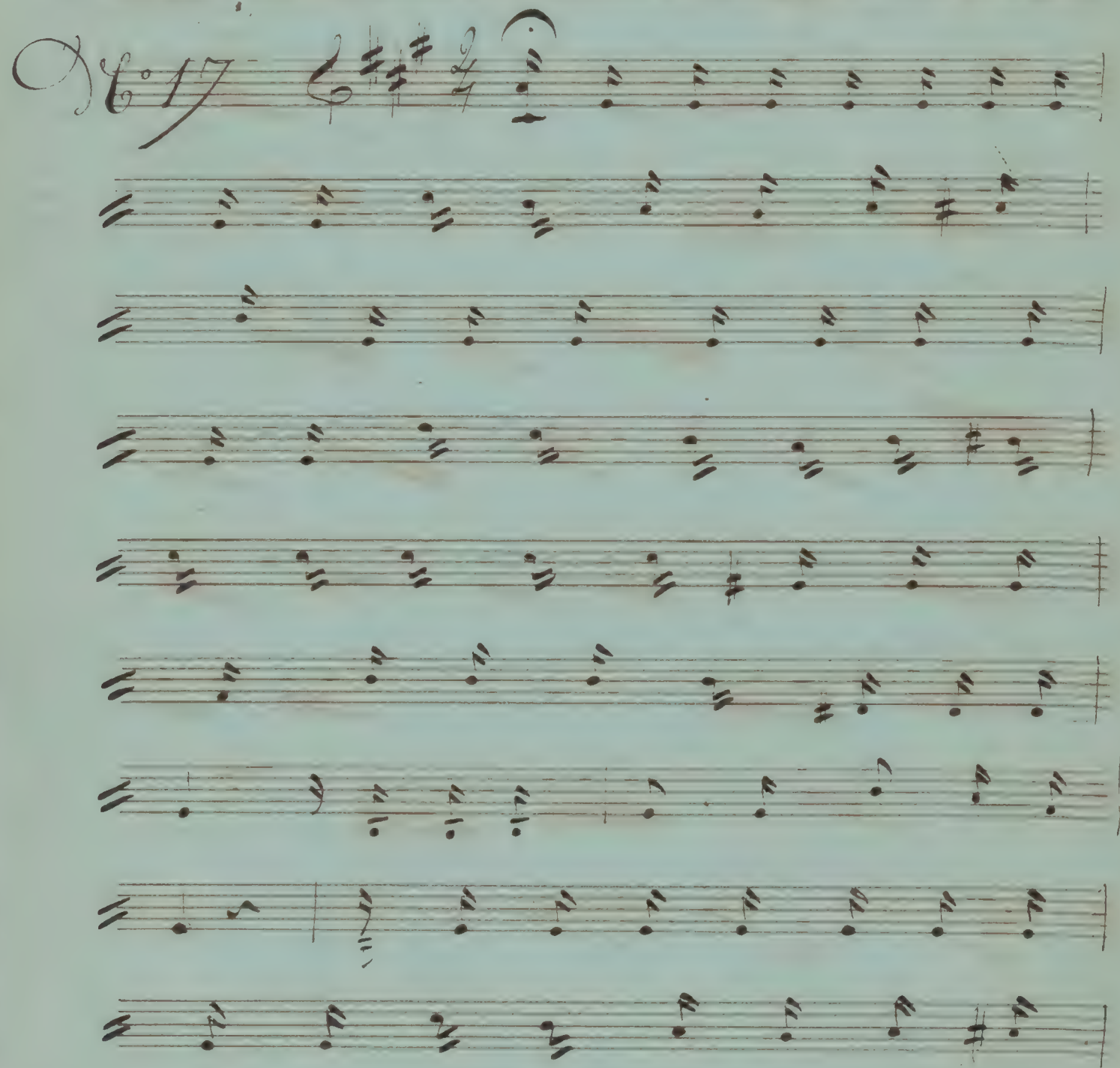




J'ai lui répondre

du gitan  
3

profiter de tous mes avantages





Voit M<sup>r</sup> Dans une heure

# Des témoins

18

Ensemble

La du

moins nous pourrons sans al ar mes A tous les

yeux Ca cher nos Coups Qui sor

tons Car aujourd'hui les Armes Doivent de'ci

des de'ci des entre nous.

feuille

18

Ande Ensemble

La du moins nous pourrons sans al

ar mes a tous les yeux Ca cher nos

Coups Qui sor tons Car aujourd'hui les

Armes doivent de' ci des entre

nous

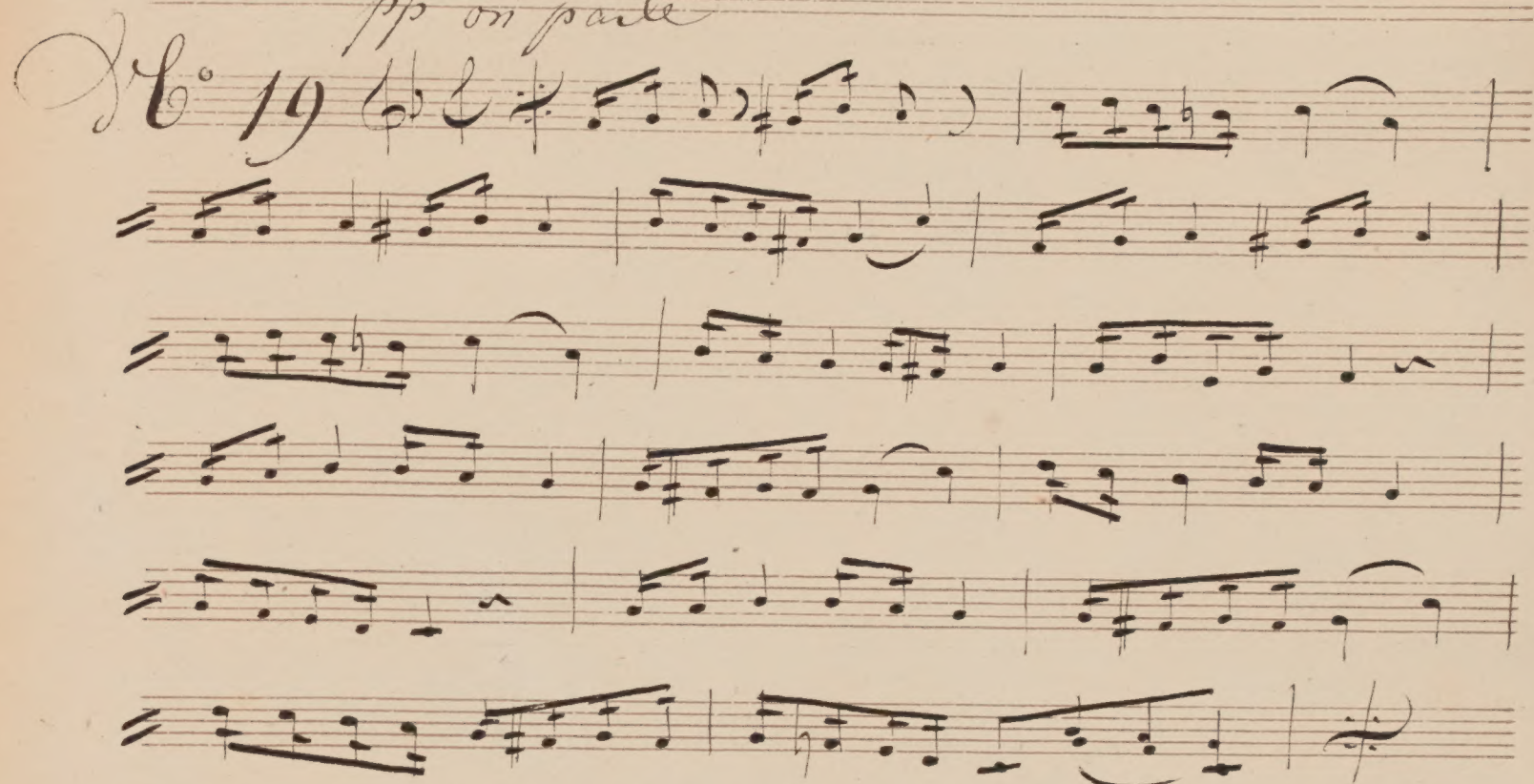


il est mort

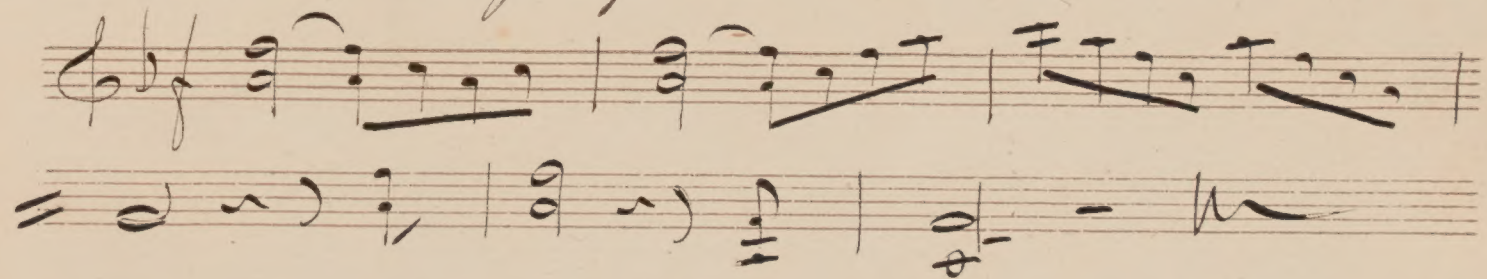
On changeant de main 16

Et qui donc M<sup>r</sup> De Restoul

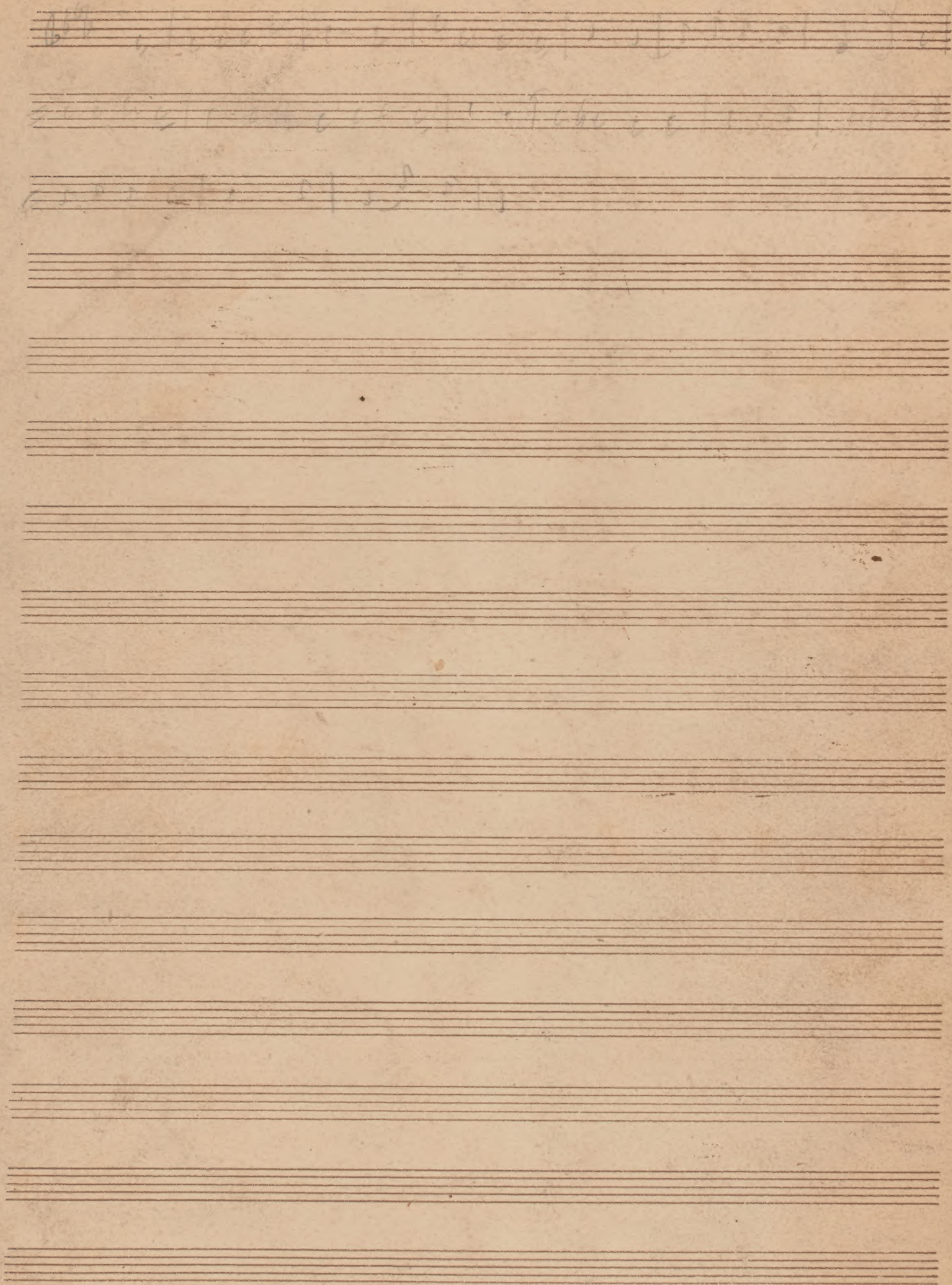
*pp on parle*



Du moins je pourrai la voir.











**Ce document est conservé aux Archives  
de la Ville de Bruxelles**

**Dit document is bewaard bij het Archief  
van de Stad Brussel**

Archives de la Ville de Bruxelles  
Rue des Tanneurs 65  
1000 Bruxelles

Tél : 00 32 2 279 53 20

[archives@brucity.be](mailto:archives@brucity.be)  
<https://archives.bruxelles.be>

Archief van de Stad Brussel  
Huidevettersstraat 65  
1000 Brussel

Telefoon: 00 32 2 279 53 20

[archief@brucity.be](mailto:archief@brucity.be)  
<https://archief.brussel.be>